

Colecti3n  
Pueblos Originarios

Ballenas y  
Arpones



# FUEGO

Fasciulo N3mero 3  
Ushuaia, Tierra del Fuego  
Rep3blica Argentina

de encuentro y divulgaci3n



HISTORIETAS DE AC3 Y DE ALL3

**Mocha  
Dick**

Gui3n: Francisco Ortega  
Dibuj3: Gonzalo Mart3nez  
Color: Cary

**Kokpomek  
el cantor**

Gui3n: Federico Rodr3guez  
Dibuj3 y color: Omar Hirs3j



Infograf3as



Artes / Letras / Historia / Juegos / Curiosidades

Visita y entrevista a Abigail y Thomas Goodall de la Estancia Harberton





## Implicancias de la ballena en la vida de los nómades canoeros del extremo sur

**S**e asustaban los navegantes europeos al tener su primer encuentro con estos individuos. Los nómades canoeros del extremo sur, de baja estatura, piernas semiatrofiadas y andar encorvado -por pasar la mayor parte de sus días en sus embarcaciones-, pintarrajeados y con sus pelos cubiertos de cenizas, no causaban una buena impresión.

Es que los habitantes más australes del planeta, habiendo perdido contacto hacia milenios con el resto de la humanidad, no se vieron compelidos a desarrollar tecnologías prodigiosas, ni organizaciones sociales complejas, ni a cultivar modales sobreactuados para convivir razonablemente y aprovechar de forma eficaz los recursos de la naturaleza sin afectarla.

Por su parte, aquellos rústicos marinos europeos, reclutados en prisiones y tabernas -que tras esas largas travesías no debían ni verse ni oler muy bien-, demandaban de los nativos evidencias de civilidad que ellos mismos acababan de conocer, pues no hacía tanto orinaban

en público, se bañaban eventualmente, comían con las manos y su muestra más elevada de gratitud ante una rica comida consistía en proferir un sonoro eructo.

### El prejuicio y el rechazo a lo diferente

Los nómades del mar, untados con grasa, expuestos permanentemente al humo, alimentados con ballenas, lobos marinos y peces, producían un fuerte impacto visual y una virtual barrera aromática que desalentó a los europeos de iniciar cualquier intercambio genético.

El capitán británico James Cook, en 1777 dejó asentado en su diario -tal vez desilusionado- este párrafo que lo exime de comentarios: "Su olor era tan tremendamente nauseabundo que no podíamos estar mucho tiempo en su cercanía. Era casi increíble, pero innegable, que nuestros más osados y rudos marineros se vieron tan enteramente superados por esas horribles emanaciones que no trataron de entrar en íntimo contacto con las mujeres". Similares apreciaciones asen-

Soto, Fernando Ariel

Ballenas y arpones / Fernando Ariel Soto. - 1a ed. ilustrada. - Ushuaia : Fernando Ariel Soto, 2017.  
28 p. : 30 x 21 cm. - (Fuego de encuentro y divulgación : pueblos originarios / Soto, Fernando Ariel ; 3)

ISBN 978-987-42-3424-7

1. Ballenas. 2. Pueblos Originarios. 3. Historia. I. Título. CDD 306.1

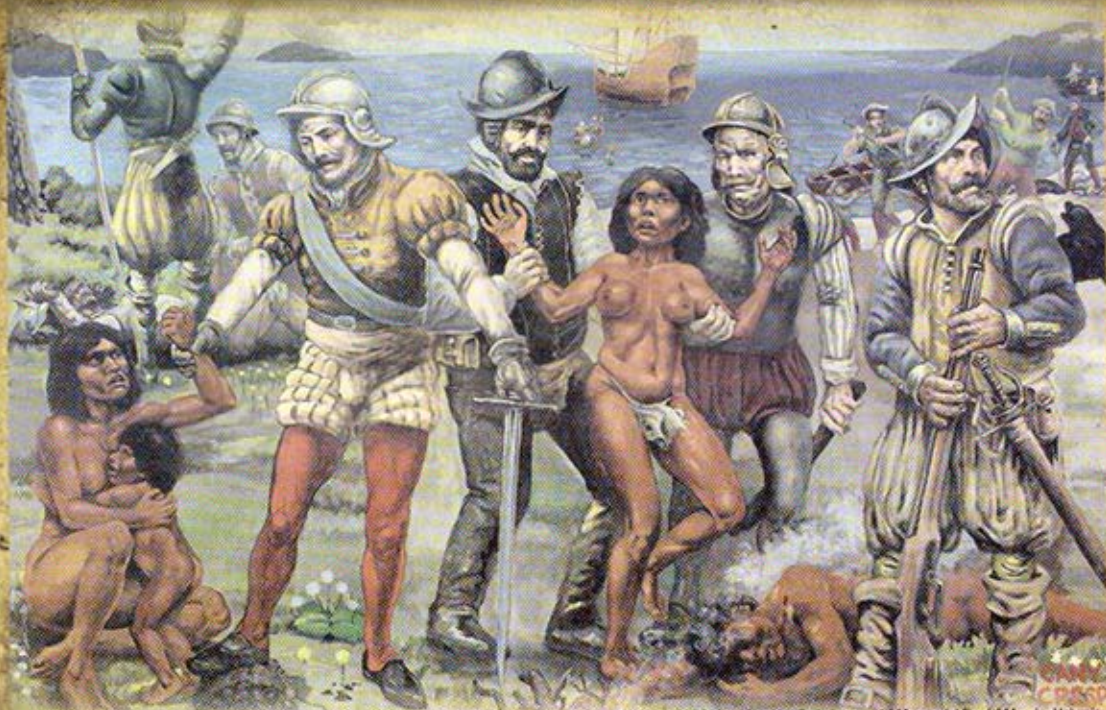
Las imágenes, fotografías y textos que no pertenecen al autor de la obra, se publican con la correspondiente acreditación. Agradecemos la cesión de materiales a Omar Hirig y Federico Rodríguez, a Diana Alonso (con autorización de Ernesto Piana) y a Emilio Urutú por su generosidad y paciencia.

Prohibida su reproducción total o parcial sin consentimiento del autor.  
Hecho el depósito que prevé la Ley 11.723.  
Impreso en Argentina.  
Se terminó de imprimir en GRAFICA ZOCAN.  
Avenida La Plata 1408, CAHA, febrero de 2017.



**FUEGO**





Mural: La historia en colores. Taller de mural de la Sec. de Cultura provincial a cargo de de Cany y Crespo año 2013. Ubicación: Patio Interno del Museo del Fin del Mundo, Ushuaia

taron en respectivos escritos Darwin, Fitz Roy, Martín Gusinde y otros observadores directos, sin advertir o consignar la reciprocidad de sensaciones por parte de los nativos. Es que se huele a lo que se come. Cada comunidad se acostumbra a sus propios olores y rechaza naturalmente los efluvios corporales extraños.

#### Un reparo transitorio

Los canoeros utilizaron la pintura corporal con fines rituales y decorativos aunque también con propósitos "netamente prácticos y no parecen haber incluido una construcción visual de diseños sobre el cuerpo" \*1. Pero quizás el efecto más beneficioso de la utilización de estos unguentos haya sido mantener alejados a los invasores, contribuyendo a conservar sus características étnicas y culturales sin hibridaciones hasta el siglo XX.

Esto permitió a aventureros, antropólogos y cronistas obtener el inimaginable registro fotográfico de comunidades tan primitivas en su cotidianeidad.

Aquellas imágenes no solo aportaron un valioso caudal informativo y documental sino que eternizaron esas miradas llenas de perplejidad e inocencia que increparán a la humanidad eternamente, recordándole una de las mayores injusticias de que fuera responsable.

La expansión de los latifundios, los caritativos confinamientos religiosos, el alcohol y las novedosas enfermedades concluirían en el siglo XX el inevitable y casi total exterminio iniciado siglos atrás por los depredadores loberos y balleneros, pero eso es otra historia y se tratará en otras ediciones de Fuego.\*

Fernando Ariel Soto



FRAGMENTO DEL LIBRO *MEMORIA Y OLVIDO, NÓMADES CANOEROS DEL PAÍS YÁMANA*, DE DIANA ALONSO

Esta novela ganó el Primer Premio de Literatura Regional (Patagonia) de la Secretaría de Cultura de la Nación (1989-1992) y constituye una esencial fuente de divulgación de la cultura yámana.

Diana Alonso

## Veranos

**L**as ballenas australes pueden ser divertidas, alegres, confiadas, sobre todo a principios del verano, cuando emigran rumbo al paisaje antártico.

Cada año, a medida que las aguas moderan su frío, se desplazan hacia el sur en rebaños piloteados por machos. Dinámicas, sonoras, atraviesan el intrincado archipiélago austral, ese triángulo resquebrajado con el que se agudiza el continente americano.

Retozan. El verano es la época fecunda, cuando la mayoría de las ballenas vuelve a nadar en pareja y las madres estrenan sus crías.

No tienen apuro. Algunas desdeñan el mar abierto, las profundidades oceánicas y se internan por el islario recorriendo canales ramificados. Merodean. Revisan fiordos y bahías: rincones. Siempre hambrientas, buscan el rojo alimento que abunda en las cuevas protegidas.

Un grupo se desvía al oeste. IncurSIONA por el atrayente canal *Onashaga*, ancha avenida, vía espaciosa y tentadora que corre entre islas con cerros boscosos en cuyas playas brillan los fuegos que revelan la presencia de los pequeños humanos. Desde hace tiempo las ballenas han advertido que tanto las costas como las aguas están invadidas por diminutos hombrecillos, canoeros que también deambulan en busca de comida. No hace mucho que han aparecido estos portadores del fuego, apenas algunos milenios. Llegaron cuando muchos glaciares se habían licuado y las piedras, liberadas, ya lucían los rojos, ocre, naranjas y amarillos de líquenes y musgos.

Las llamadas de la población emigrante, imperiosa, obligan a los cetáceos desviados a retomar su rumbo al sur, atravesando estrechos, pasos y canales; rodeando islas entre arrecifes, restingas y rompientes.

Hay un rebaño discoló y arriesgado que vuelve a escapar hacia el oeste laberíntico, atraído por una intensa mancha roja. La persiguen, la consumen y cuando la han agotado se encuentran en la entrada del *Atduwa*, el fiordo mayor del *Usin*.

Para los hombres es una isla y un

país, el *Usin*.

Allí se detienen satisfechas. Ahítas, descansan. Toman un tiempo de recreo, llenando el espacio acústico con resonancias alegres. Algunas flotan de espaldas, disfrutan de una

siesta panza arriba; chapotean con sus largas aletas y producen estrépitos, estallidos. Arrojan al aire cálidos surtidores de agua filtrada que expande un olor pútrido, atrayente para densas bandadas de aves marinas.

Una ballena corpulenta salta fuera del agua y, por un instante, contrasta, como un brillante huso acerado, contra un gris opaco, de tormenta. Cae entre estampidos y giros de espuma. Con entusiasmo repite la acrobacia desplegando el tableado azul de su vientre. Un coro de lobos marinos la festeja en un mar hecho un hervidero.

Las ballenas madre, flotando de costado, inyectan leche en los ballenatos ávidos.

La escena -tranquila, habitual- es alterada por la trágica



Un grupo se desvía al oeste. IncurSIONA por el atrayente canal *Onashaga*, ancha avenida, vía espaciosa y tentadora que corre entre islas con cerros boscosos en cuyas playas brillan los fuegos que revelan la presencia de los pequeños humanos.



aparición de una callada banda de rapaces con aletas. Capitanada por orcas, ataca con furia al desprevenido plantel.

A velocidad, las orcas arremeten contra las ballenas más jóvenes. Con sus agudos y filosos alerones golpean, pinchan, hieren. Las agredidas sólo pueden intentar salvarse huyendo hacia el interior del fiordo. Heridas de gravedad, aturridas, con quejidos y lamentos estremeedores procuran salir del agua a los saltos y escapar a través de la maraña de islas que ocupa ese fiordo.

Desarmado el contingente, aislados, los jóvenes cetáceos se internan por los divertículos marinos con toda la saña empujando a sus espaldas, acorralándolos en sitios poco profundos donde encallan.

Depredadores pequeños que siguen a las orcas se lanzan al ataque de las víctimas con igual furor.

Varados, sin defensa, los gigantes organismos empiezan a fallar y más de treinta agonías mansas, aceptadas, cargan con su duelo el espacio del fiordo *Atduaya*.

Los hombres que tienen derecho a esas aguas son los tímidos yámana del suroeste. Con entusiasmo se agregan a la persecución encabezada por las orcas, tratando de mantenerse al costado del

veloz cardumen lanzado al ataque. También ellos disfrutarán del botín.

Cada ballena fondeada significa un yacimiento de rico aceite, imprescindible grasa, succulenta leche, sabroso tocino, blanco cebo. Son grandes contenedores de riqueza y bienestar para cuanto viva en el archipiélago.

El sitio en que hayan fondeado ballenas, aunque fuera una sola, se convierte por tradición en un espacio abierto a todos los isleños. Es un acontecimiento que elimina fronteras.

**Cada ballena fondeada significa un yacimiento de rico aceite, imprescindible grasa, succulenta leche, sabroso tocino, blanco cebo. Son grandes contenedores de riqueza y bienestar para cuanto viva en el archipiélago.**

Los hombres que recorren habitualmente el *Atduaya* aceptan esta costumbre y, por lo tanto, comunicarán la noticia del múltiple varamiento. Alertarán a la gente en navegación y a la transitoriamente asentada. El anuncio será propagado y retransmitido hasta los sitios más alejados y alcanzará a los odiados pueblos vecinos.

Los yámana del *Atduaya* compartirán su fortuna en un gesto propiciado por usos y prácticas antiquísimos. Ellos, los yámana, hombres legítimos y distintos, convidarán y recibirán a todos los nómades fueguinos.

Llegarán primero los rientes yámana centrales, los hombres del *Yahgashaga*. Con su dialecto suave, sus capas de piel de lobo marino, sus profusos adornos, juegos y canciones.





Arribarán luego los engreídos orientales, no tan bajos como los demás canoeros yámana. Lucen pieles de guanaco y portan arcos y flechas.

La gente del sur, los que vienen del *Yachukin*, no podrá llegar enseguida. Están muy aislados, separados por distancias y mareas que pocas veces pueden arriesgarse a cruzar. Mejor, tienen fama de salvajes y peligrosos. Pocos han oído su dialecto fuerte y duro, pero todos saben que suelen abrigarse con pieles de león marino.

Los yámana del oeste, que usan cortas capas de pieles de nutrias, vendrán pronto; estarán cerca. También inspiran desconfianza porque tienen tratos con los bárbaros del país del extremo oeste: los *alacaluf*.

Los vecinos más próximos al *Atduaya* son los que navegan por los lindes del *Ufiarukh*, la gente más pobre del Usin. Les llaman los *api tupan* porque no tienen más que el cuerpo.

Desde las tres puntas del archipiélago llegarán navegantes trayendo hambre y deseos de utilizar todas las primeras materias que brindan las ballenas en descomposición al atraer la fauna más variada (...)

Los humos señalan el avance progresivo de los nómades bajo un cielo de pésimo aspecto. La violencia del viento se alterna con lapsos de calma traicionera. Hileras de embarcaciones penetran por la boca del fiordo, cuyo espacio está ha-

**Los humos señalan el avance progresivo de los nómades bajo un cielo de pésimo aspecto. La violencia del viento se alterna con lapsos de calma traicionera.**

bitado por altas islas rodeadas de islotes.

Las ballenas se han adentrado en los prolongados brazos de mar con los que el fiordo avanza en todas direcciones y en esa trampa han fondeado.

Las tres canoas vacilan antes de incursionar en el fiordo. ¡Tal vez ya fuera



**La ballena ofrece blanco en la única zona posible de ser vulnerada por un arpón yámana... Su padre arroja con impetu el arpón que se clava en la carne pálida, junto al espiráculo izquierdo.**

tarde! ¡Puede ser que ya no queden ballenas sin dueño! (...)

Se internan por el último divertículo, una sonda que se prolonga hacia el noreste y de pronto allí, después de tortuosas ensenadas y caletas, entre los protegidos pliegues de una costa alta, la ballena macho, agonizante, todavía trata de zafar de la varadura con movimientos repentinos de la cola.

Se le impone un solo objetivo, adueñarse de la única ballena disponible. Están obligados a enfrentar la peligrosa empresa de acelerar su agonía.

Comienzan los preparativos. *Mayashka* embadurna con ocre rojo la empuñadura de su remo; su padre tiñe de amarillo la dentada punta del arpón. *Uzilushpá*, la dulce hija menor, se ocupa de mantener el fuego, evitar las llamaradas y protegerlo de las salpicaduras.

En la canoa del *alacaluf*, *Tushpansin* observa interesado los movimientos del cetáceo moribundo. *Panash* se apodera de un tosco mango de arpón con extremo multidentado. La punta de hueso del arpón de *Amashтинentsis* ya está reforzada con espesa pintura blanca.

La emoción de la caza los domina y

también el ansia de apoderarse de las grandes masas de carne oleosa. Arponeros hábiles en herir su presa; mujeres diestras en dirigir la canoa, astutas para acercarse al animal. Están preparados.

La ballena ofrece blanco en la única zona posible de ser vulnerada por un arpón yámana. *Mayashka* ve la oportunidad y lanza su «gondola», que adelantándose a todos llega a sólo cuatro brazadas de la cabeza. Su padre arroja con impetu el arpón que se clava en la carne pálida, junto al espiráculo izquierdo. *Moribunda*, la ballena se conmueve con una convulsión breve de la aleta caudal. Su vida se ha detenido coincidiendo con la intención de quienes suponen matarla. (...)

El sitio en el que está varada la ballena es demasiado incómodo para faenarla. Habrá que ayudar a la marea para conseguir que la creciente arrime la enorme presa a un lugar menos profundo.

Con voz gutural, *Panash* ordena apañar el animal. Hay que pasar un lazo corredizo por encima de la fibrosa aleta caudal y horadar las aletas pectorales para enhebrar en ellas fuertes y largos tallos de sargazos, que permitirán el remolque. Intentarán zafarla de costado. Imposible hacerlo de frente, ya que el agua que inunda la boca siempre abierta opondría una resistencia insuperable.

Llegan nuevas canoas repletas de fueguinos que se incorporan al trabajo. Cada hombre marca en el duro cuero su orden de participación. Se sobresaltan ante cualquier movimiento que la marea provoque en el cadáver. Parecen no creer en la muerte del animal.

Al aflojar la varadura, todos tiran de las correas y de los tallos tratando de mover el formidable cuerpo hacia la playa. El griterío de los hombres que acompaña cada tirón es ensordecedor. Con sus voces -¡Ohg! ¡Ohg!- regulan los esfuerzos, tratando de unificarlos hasta coincidir. Los hacen efectivos.

Cuando consiguen volver a encallar, la ballena ya muerta exhala un tremendo bufido que espanta a muchos. Es que todo su peso ha aplastado la caja torácica.

*Amashтинentsis* es el dueño. Así lo re-

**EL BTF ESTÁ DONDE VOS ESTÁS**

**Operaciones disponibles**

- HOME BANKING CLÁSICO**  
NÚMERO VERDE CONSULTAS POR TELÉFONO 0800 000 0000
- LINK CELULAR**  
DESCARGA NUESTRA APP EN GOOGLE PLAY Y APP STORE
- HOME BANKING MOBILE**  
NUESTRA APP CELULAR ESTÁ EN GOOGLE PLAY Y APP STORE

**OPERÁ MÁS FÁCIL CON MEDIOS ELECTRÓNICOS**

REALIZÁ OPERACIONES DONDE SEA Y CUANDO LO NECESITES

**BTF** Banco de Tierra del Fuego

Consultar términos y condiciones en las sucursales del banco

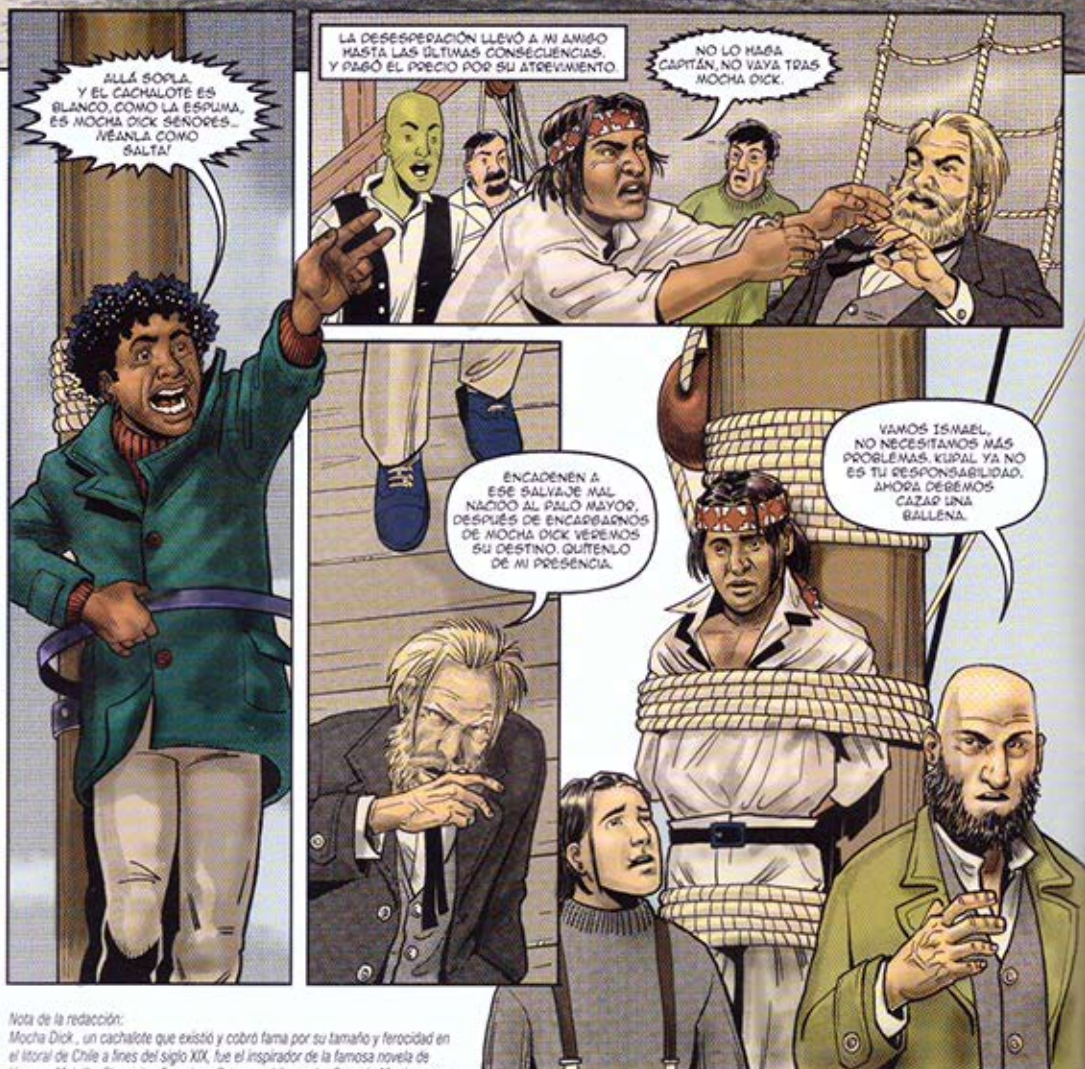


# Mocha Dick

TRAS UN DÍA DE NAVEGACIÓN LLEBAMOS A LA ISLA MOCHA, A POCAS MILLAS DE LA COSTA DE ARAUCO, EN EL SUR DE CHILE.

ALLÍ EL "ALBATROS" SE REUNIÓ CON EL "SEABULL" TAMBIÉN DE NUEVA BEDFORD Y EL "ALMUDENA" DE BANDERA ESPAÑOLA, PROVENIENTE DE CÁDIZ.

Guión: Francisco Ortega - Dibujos: Gonzalo Martínez.  
Color: Cany Soto



Nota de la redacción:

Mocha Dick, un cachalote que existió y cobró fama por su tamaño y ferocidad en el litoral de Chile a fines del siglo XIX, fue el inspirador de la famosa novela de Herman Melville. El escritor Francisco Ortega y el ilustrador Gonzalo Martínez son dos creadores chilenos, autores de esta historieta, originalmente publicada por Norma Editores y por Kapelus, adaptada especialmente para Fuego. Esta es la segunda y última parte.



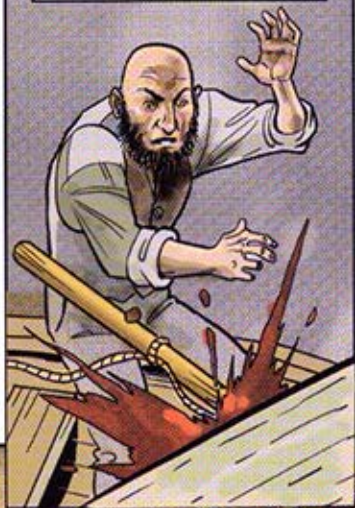
PERO KUPAL TENÍA LA RAZÓN, Y CUANDO SUS ADVERTENCIAS SE HICIERON CIERTAS, YA ERA DEMASIADO TARDE. EL FIN DEL MUNDO SE DESATÓ SOBRE NOSOTROS.



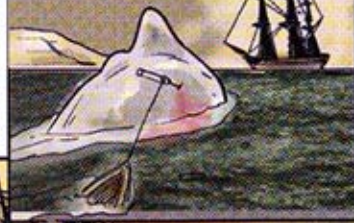
PRIMERO MOCHA DICK CARGÓ CONTRA LOS BOTES BALLENEROS, ABRASANDO CON TODO A SU PASO, TRITURANDO CON SU FRENTE Y SUS MANDÍBULAS, MADERAS, PALOS, APONES Y HOMBRES.



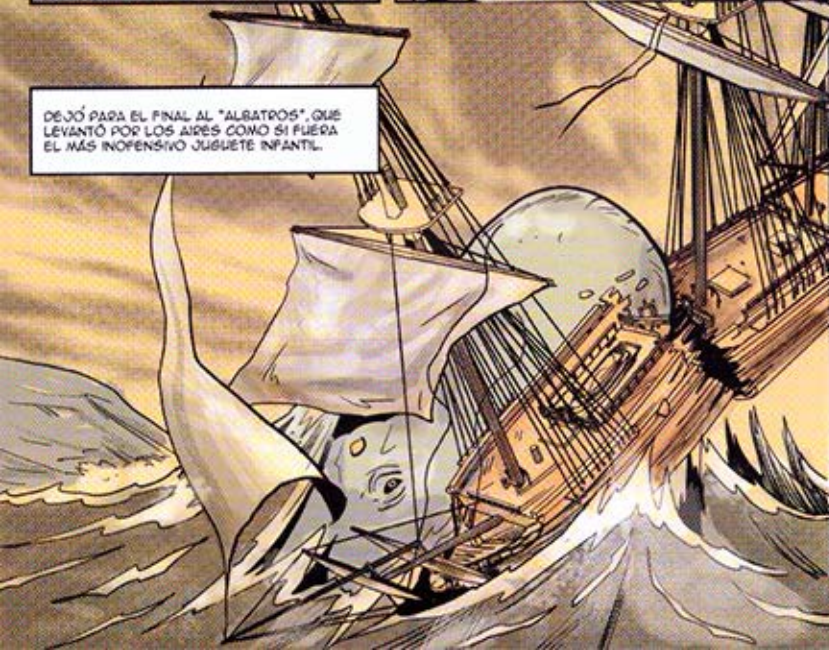
5, 7, 10, 12 APONES CLAVADOS Y NADA. ESE MONSTRUO PARECIA SER INMORTAL. TAL VEZ EN VERDAD ERA UN DIOS, COMO NOS HABÍA ADVERTIDO LEFRADRU KUPALMÉ.



Y CUANDO ACABÓ CON LOS BOTES, EL MONSTRUO CARGÓ CONTRA LOS BARCOS. EL PRIMERO EN SER MANDIÓ FUE EL "SEAGULL", LUEGO EL "ALHUCENA"...



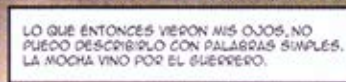
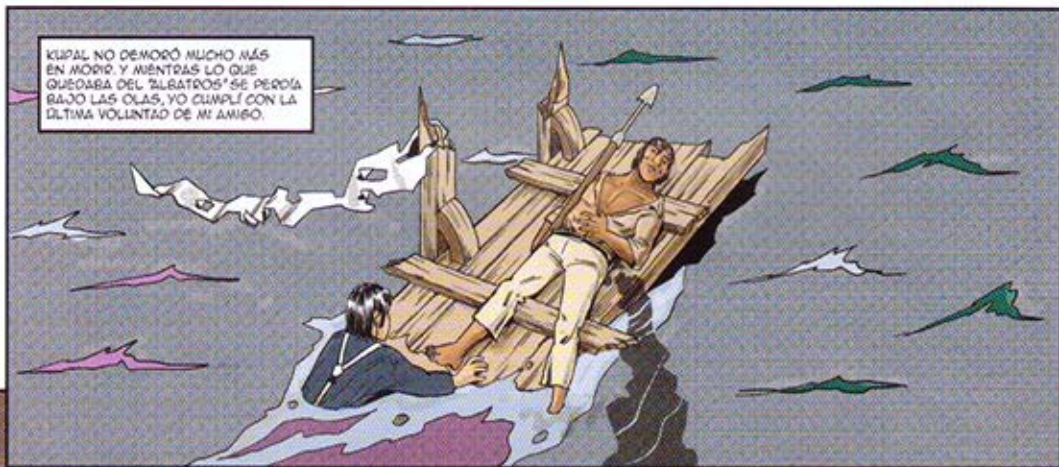
DEJÓ PARA EL FINAL AL "ALBATROS", QUE LEVANTÓ POR LOS AIRES COMO SI FUERA EL MÁS INOFENSIVO JUGUETE INFANTIL.



LOS POCOS QUE SOBREVIVIMOS TRATAMOS DE NADAR HACIA LO QUE QUEDABA DE LOS BARCOS. YO FUI POR KUPAL, DEZANDO PORQUE MI AMIGO AÚN SE MANTUVERA CON VIDA.









MOCHA DICK TOMÓ EL CUERPO DE KUPAL Y LO LLEVÓ HACIA LA ISLA. ANTES DE SUMERGIRSE LEVANTÓ SU COLA Y PARECIÓ DESPEDIRSE.



VALPARAÍSO, 1835

EN UNA OCASIÓN CONTÉ LA HISTORIA DE MOCHA DICK A UN ESCRITOR Y EXPLORADOR ESPAÑO, UN TAL REYNOLDS QUE COLECCIONABA CUENTOS DEL FIN DEL MUNDO.



NUÉVA YORK, 1839

THE KNICKERBOCKER  
MOCHA DICK OR THE WHITE  
WHALE OF THE PACIFIC.

As POW  
troops were taken by ship  
from Durban harbours to  
Egypt. Among the countries  
through which Mkhulu has  
travelled are France (which  
they reached through the  
English Channel) and  
Alancin, Palestine and  
Toon. Rook, when they  
were finally captured by the  
war.

AÑOS DESPUÉS, REYNOLDS PUBLICÓ SU HISTORIA EN UNA POPULAR REVISTA DE LA ÉPOCA.

1842, PACÍFICO DEL SUR

REYNOLDS NO FUE EL ÚNICO INTERESADO EN MI HISTORIA. EN EL 42, MIENTRAS SERVÍA COMO CARPINTERO A BORDO DEL "ACUSHNET" PROVENIENTE DE NANTUCKET.



EN ESTE BUGUE CONOCÍ A UN JOVEN MARINERO QUE TRAS AVERIGUAR QUE ERA YO QUIEN HABÍA CONTADO A REYNOLDS LO DE MOCHA DICK SE OBSESIONÓ CON MI HISTORIA.

¿ENTONCES LA BALLENA SE LLEVÓ A KUPAL HACIA LA ISLA?

ASÍ NO MÁS FUE, SEÑOR MELVILLE.





Estimado Ismael, tenga el agrado de recibir un ejemplar del libro que escribí basado en su relato. Sé que encontrará mucha similitud entre mis páginas y su vivencia. Claramente Queequeg es Kupal e Ismael usted.

Su servidor  
H. M.

ÉN 1853 LLEGÓ A MIS MANOS UN LIBRO LLAMADO "MOBY DICK", EL SEÑOR MELVILLE LO HABÍA FIRMADO. NUNCA ME EXPLICÓ LA RAZÓN DEL CAMBIO DEL NOMBRE DE LA BALLENA.



TOMÉ, 1874

DON ISMAEL...  
¿QUÉ SUCEDE?

QUE TODOS  
LOS CUENTOS TERMINAN,  
MI JOVEN AMIGO. LA MOCHA  
HA MUERTO, MI HISTORIA  
TAMBIÉN.

¿DE QUÉ  
HABLA, DON  
ISMAEL?

MI PA, HA  
COMENZADO A  
LLOVER.

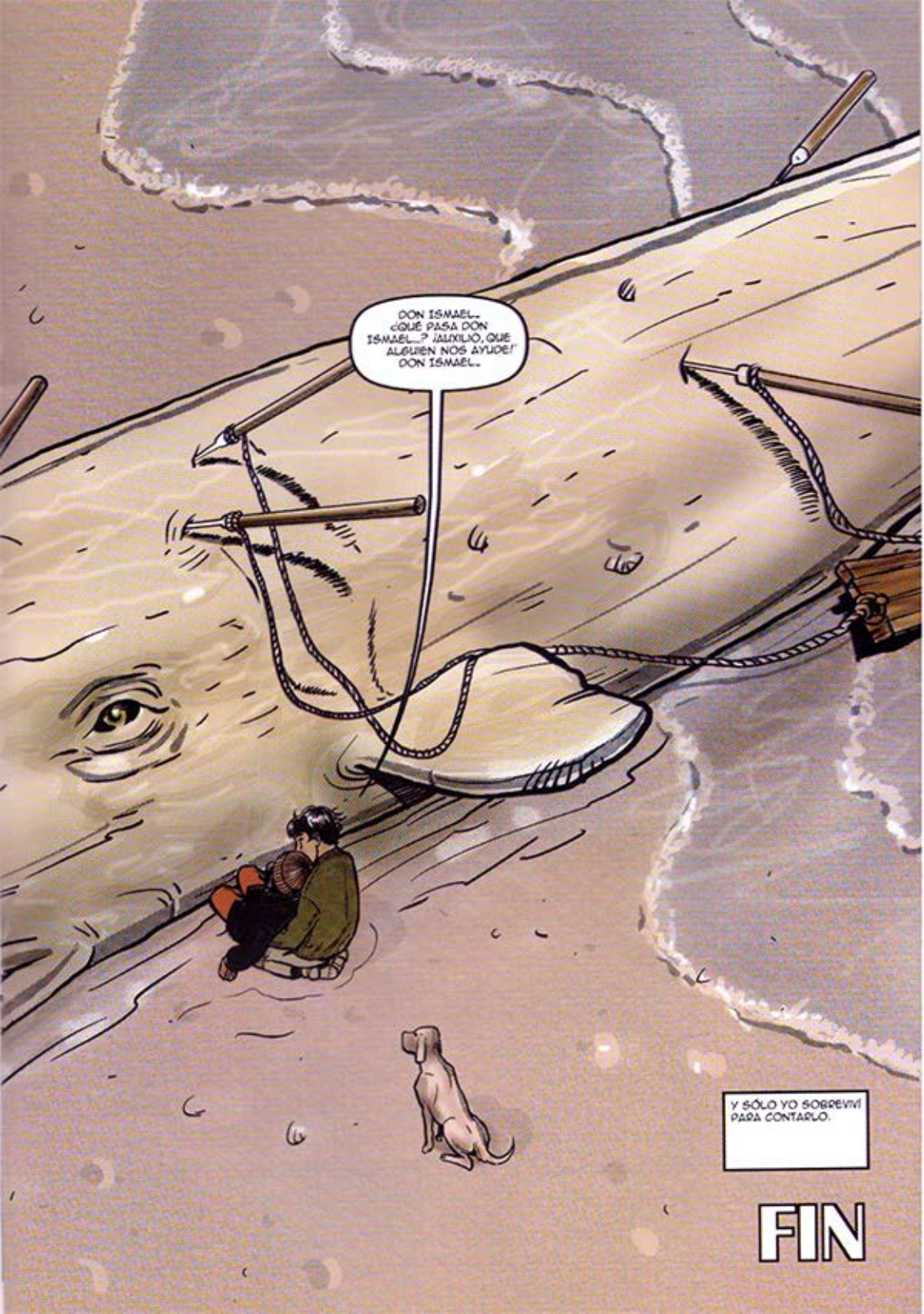
¿SABES LO QUE  
ME DIZO KUPAL ANTES DE  
MORIR? QUE LA MOCHA  
TAMBIÉN VENDRÍA  
POR MI.

QUE SU  
ÚLTIMO VIAJE  
SERÍA POR MI, Y CUANDO  
LA BALLENA ME MIRÓ A LOS  
OJOS, MIENTRAS SE LLEVABA  
A MI ARREBO, SUPE QUE  
NO PODÍA SER DE  
OTRA FORMA.

¿DON ISMAEL...  
DON ISMAEL...?  
NO SE QUERMA.







DON ISMAEL...  
¿QUÉ PASA DON  
ISMAEL...? ¡AYUDAD, QUE  
ALGUIEN NOS AYUDE!  
DON ISMAEL...

Y SÓLO YO SOBREVIVÍ  
PARA CONTARLO.

**FIN**



**MANGO** o asta de madera, recto, de perfil elíptico de 2,5 cm x 1,5 m de espesor

**RANURA** de profundidad variable

**ATADURA FLOJA**

Una correa corta de cuero de lobo marino sujeta flojamente el arpón al mango facilitando su desprendimiento

**CORREA LARGA**

de fiuto hecho de cuero de pinnípedo, de longitud variable. Se mencionan correas de entre 70 cm y 20 m

**ESPALEÓN** del arpón. Va insertado flojamente en la ranura del mango

**ATADURA FIRME**

Una correa larga de cuero une firmemente la punta ósea al mango.

**DIENTE** del arpón

**PUNTA** del arpón

Longitud del mango: entre 2,5 y 3,5 m

**Para confeccionar la punta monodentada.**

preferían los huesos de mandíbula de ballena, por no tener curvaturas, aunque también era común el uso de cotillas de cetáceos. Otras se elaboraban con huesos de pinnípedos (lobos marinos y focas) o de guanacos. Su tamaño promedio era de unos 30 cm. El sacerdote y etnólogo Martín Gusinde sostuvo haber visto una punta de 60 cm.

La correa larga se ataba al mango cerca de la punta, a una altura aproximada del tercio de su longitud.

El espaldón doble se empezó a utilizar tras los primeros contactos con europeos.

**MANGO**

De madera de tronco de guindo (*nothofagus betuloides*). Era pulido y afinado hacia sus extremos (forma de huso.) El corte transversal era una elipse o bien podía ser octogonal de proporciones similares a la elipse

**Procedimiento:**

La madera era hendida con cuñas de hueso de ballena, para luego ser desbastada y raspada con valvas y pulida con piedras.

**Piso de la embarcación**

Corteza de guindo.  
Piedras y champas.  
Ramas dobladas.



Réplicas de puntas de arpones (algunas de entre 4.000 y 6.000 años), recuperadas en las excavaciones del Proyecto Arqueológico Canal Beagle.

Si bien el arpón es un arma arrojada y los canoeros eran exímios lanzadores, en aguas abiertas el arponero prefería lanzarlo desde la menor distancia posible, ya que la canoa de corteza no ofrecía la estabilidad ni el espacio necesarios para poder realizar los movimientos corporales que impulsarían eficazmente un arma de esas características.



Una ingeniosa solución para atrapar grandes animales sin que el arma se rompa o se pierda durante la huida de la presa herida.

El arponero en proa avista la presa y apunta.



Realiza el lanzamiento.



Identifica la posición de la presa observando el "señuelo".



Se surca a la remada para perseguir al animal.



Recoge el mango con la correa fija a la presa e inicia el traslado.



**Impacto.** Tiene poder de penetración, pero es insuficiente para matar un animal tan grande.

**Inmersión.** Por instinto, el animal se sumerge y se sacude. La punta se separa impidiendo la ruptura del arpón, mientras la correa la mantiene sujeta al mango.

**Resistencia.** El mango permanece a flote, perpendicular al trayecto de la presa, dificultando la inmersión y el desplaza mento. Esto profundiza la herida y aumenta el sangrado, debilitando al animal.

**Señalización.** El mango dificulta aún más la huida al enredarse con los cachiyuyos del fondo. Al emerger, opera como boya señalizadora, colaborando en la localización de la presa que al disminuir la tensión se siente aliviada y se cree oculta.

**Muerte del animal por fatiga o desangramiento.**

### Arpones de punta fija

"Para cazar pájaros y pescar, los yaganes usaban arpones de punta de hueso, a veces de más de 30 centímetros de largo, con muchos dientes.

Para despegar mariscos, lapas y a veces para buscar cangrejos, usaban arpones de madera de cuatro puntas firmemente anclados a la vara."



"Para caza mayor, utilizaban un gran arpón de hueso de 40 centímetros de longitud, provisto de una enorme púa y fijado en una raicera, más o menos, en el extremo de una sólida caña de unos 5 metros, bien pulida y terminada en punta. Al arpón estaba atada una correa firmemente sujeta a la caña, a la altura del tercio de su largo, del lado de la púa, de manera que cuando el arma entraba en el cuerpo del lobo marino, de la marropa, y alguna vez en el de una ballena delfín, y el animal se sacaba hacia adelante, la caña se colaba y, arrastrada por la correa, giraba formando un ángulo casi recto con la dirección en la que nadaba la víctima, cuya velocidad, por consiguiente, se reducía mucho y permitía al perseguidor alcanzar en su caso al exhausto animal y atravesarlo con otros lanzos que ponían fin a la lucha. E. Lucas Bridges "El último confín de la tierra".

### Objetivos de las armas de los nómadas canoeros

LOS FUEGUINOS NO CONOCÍAN EL PRINCIPIO DE ARQUÍMEDES, PERO APLICABAN EL MISMO CRITERIO SOBRE LA FLOTABILIDAD.



¿Conoce a estos animales?

- Poné una letra en el círculo.
- Tonina  Lobo marino
  - Ballena piloto o calderón
  - Cormorán  Pingüino
  - Cauquén  Pato vapor
  - Centolla

¿Con qué arma los cazarías?  
 Poné el número en el círculo.

### El arpón: arma nacional de los yámanas\*

Los canoeros disponían de varios tipos de arpones, con empuñaduras y puntas específicas -aunque su uso no fuera excluyente-. También usaban hondas de revoleo, garrotes y, eventualmente, arcos y flechas.

- 1 Arpón largo de punta separable monodentada (un solo diente)
- 2 Arpón de doble punta multidentada (varios dientes)
- 3 Horquilla hendida para atrapar centolias y erizos
- 4 Honda de revoleo llevada en forma de vincha
- 5 Garrote para matar o rematar pinnípedos en tierra



# Osamentas en el último confín de la tierra

La estancia Harberton es un sitio de visita obligada en el itinerario paisajístico y cultural de la Isla, y su museo, el **Acatushún**, contiene una gran colección de huesos de cetáceos y aves marinas australes, siendo una de las más importantes del mundo. Un equipo de la redacción de Fuego visitó el lugar y entrevistó a sus encargados.

**A**catushún es un museo de mamíferos marinos y aves australes fundado en 2001. Está ubicado en la Estancia Harberton, Tierra del Fuego, a 85 km. al este de la ciudad de Ushuaia. Acatushún era el nombre que le daban los yámanas a la bahía en donde fue construido.

El museo contiene una colección de huesos de dos mil doscientos ochenta mamíferos y dos mil quinientas cincuenta aves. La colección comenzó en la década del sesenta. La recientemente fallecida Natalie Prosser de Goodall, bióloga estadounidense que, motivada por la lectura del libro *El último confín de la tierra* de

Lucas Bridges, pionero de la estancia, decidió conocer personalmente el fantástico lugar y, tras una largo viaje y una breve e intensa estadía en Harberton, terminó casándose con Thomas Goodall, el bisnieto del fundador de la histórica estancia. Allí se quedó hasta el fin de sus días, dejando un valiosísimo legado de múltiples perfiles. La botánica, la zoología, la historia, la geografía de Tierra del Fuego encendieron sus inquietudes intelectuales, artísticas y científicas, lo que quedó plasmado en diversas y numerosas publicaciones.

Ángeles "Angi" (sí, sin "e" final) González, amable anfitriona y veterinaria, nos recibió en el museo. Ella, como su mentora Natalie, alterna generosamente la labor científica con el oficio de guía en el recorrido del museo. Nos cuenta que

**Natalie Goodall** -como bióloga y artista que era- comenzó estudiando y dibujando la botánica y la flora locales, pero luego, al recorrer las playas y hallar tantos esqueletos, huesos y animales frescos, mutó su interés hacia el universo de los mamíferos marinos y las aves fueguinas.

Con paciencia y claridad, nos explica Angi que la isla de Tierra del Fuego es un lugar especial, muy limpio, cuyos índices de contaminación son muy bajos en relación con las grandes urbes, y que por tratarse de la única porción de tierra en esta latitud, las corrientes arrastran animales muertos y los depositan en las playas de esta isla.

El clima frío propicia que muchos de estos cuerpos se encuentren completos debido a la muy baja degradación.



Ángeles "Angi" González

## Actividades del museo

En el museo se reproduce una escena submarina con 22 especies de pequeños cetáceos (delfines, marsopas y zifidos), 5 de pinnípedos (lobos marinos y focas) y algunas aves, en paneles o pintados en las paredes en posiciones naturales, mostrando su pigmentación externa y sus esqueletos armados por delante. Otras exhibiciones muestran diferentes aspectos más detallados de estos animales, como por ejemplo sus deformidades óseas, dientes, barbas, aletas, oídos y cráneos.

Además de la exhibición, el edificio posee un laboratorio y alberga la colección del Proyecto AMMA (Aves y Mamíferos Marinos Australes), compuesta por más de 2300 especímenes de mamíferos, principalmente delfines, y 2500 especímenes de aves, colectados cuando se encuentran muertos en las playas. Esta colección de esqueletos de cetáceos es reconocida como una de las más completas del mundo sobre especies del extremo sur de Sudamérica. El edificio también posee cuatro habitaciones para albergar científicos que estén trabajando en proyectos relacionados. En el verano el Museo alberga entre 30 y 40 visitantes que vienen por un mes a aprender sobre Biología Marina, la mayoría de ellos argentinos, pero han venido de 19 países y de más de 80 universidades del mundo.



Diversas especies de Zifidos, los cetáceos más extraños y difíciles de avistar. El Museo Acatushún posee una valiosa colección de huesos de estos animales.





### Los varamientos

Un lugar muy propenso a estos eventos -dice Angi- es la Bahía San Sebastián por tener una gran diferencia de mareas -diez metros entre alta y baja- que se retiran hasta nueve kilómetros y medio. Si los cetáceos entran vivos y los sorprenden a la baja de marea, al no poder esperar las seis horas que ésta demora en volver a subir, mueren allí. También aparecen animales que muertos fueron arrastrados flotando a la costa y que al bajar la marea quedan expuestos. Estos, por lo general llegan a la playa intactos. No todos los animales del museo son autóctonos de esta zona, algunos son traídos de sitios muy distantes por las corrientes y son depositados acá.

### Sólo se utilizan animales muertos

-En el museo no matamos nada -afirma Angi-, trabajamos exclusivamente con animales hallados muertos en playa.

En Acatashún hacemos investigación, necropsias y registramos todos los datos del animal, empezando por la recolección, estudio y limpieza de esqueletos. Se cocinan o se maceran los animales uti-

lizando solo agua de lluvia, para poder limpiar el esqueleto y de esa manera estudiar su estructura ósea y comparar los especímenes colectados.

Cada animal tiene un número de colección, es medido, se pesan sus órganos y se toman muestras de sus tejidos. La información obtenida permite establecer la presencia de metales pesados (que se fijan en órganos y huesos) calculando el nivel de contaminación de las aguas donde vivieron. Otros científicos analizan isótopos de carbono y nitrógeno, lo que permite saber qué comían y dónde. Otros analizan el ADN para determinar cuál es

NATALIE GOODALL EN ACCIÓN I

## La gringa de los güesos y la "sopa"



Cuenta Abby -hija de Natalie- que, viviendo la familia Goodall en Ushuaia, su madre tenía, en el jardín de la céntrica casa, la "cocina" para hervir y limpiar los huesos.

"Los vecinos se quejaban permanentemente del olor. Todo el barrio sabía cuando Natalie hacía la "sopa". Por ello, finalmente en 1978 trasladó los implementos a la estancia. Primero ubicó los huesos en el extremo del jardín, en la casa de la estancia y ahí toda la familia se puso en contra por el olor insostenible, así que papá (Tommy) dispuso -en 2001- una casita bien lejos, en torno a la cual se implantó más tarde el museo".

Foto: Nahuel Arroyuelo para Fuego



Cary Soto, Angi González, Ricardo Lynch, Tommy Goodall, Abby Goodall y Romina Gil, grabando la entrevista.

la especie. Otros analizan la edad, otros las patologías óseas, enfermedades en los huesos, otros la física: la mniobrabilidad de la aleta dorsal nos permite deducir cómo nadan los que son más costeros y cómo lo hacen los que son más oceánicos. Hay estudios de tafonomía (que es el estudio del animal muerto): qué se comen primero los carroñeros, cómo se va desintegrando el animal, etc.

En San Sebastián, que es el sitio de mayor densidad de hallazgos, con 60 km de costa, se hacen monitoreos de octubre a abril, una o dos veces al mes. En esa época la bahía está más seca. Cuando estaba

Natalie era más fácil porque ella había colocado un poste cada kilómetro, señalizando, lo que facilitaba la orientación en una topografía muy cambiante.

Hay especies grandes, como el cachalote, que no se pueden recolectar completas, menos en la bahía San Sebastián dado es muy difícil entrar allí con maquinaria.

Natalie los ubicaba, les sacaba un diente para determinar la edad, se registraban todas sus medidas, el contenido estomacal y se tomaban muestras de órganos y tejidos y le colocaba una chapa con un número, y así, aunque la marea los moviese, con el número se los lograba identificar.





# Bichos raros del mar

**L**os zifidos o zifiidos (Ziphiidae) son una familia de cetáceos odontocetos conocidos vulgarmente como zifos. Se caracterizan por la presencia de un hocico pronunciado.

Los integrantes de esta familia varían de tamaño entre 4 y 13 metros de longitud, y pesan entre 1 y 15 toneladas.

Su principal característica distintiva es la presencia de un hocico fino, similar al de muchos delfines, y dos surcos que convergen en la garganta. El más común en nuestra región es el zifo de Cuvier.

Son muy raros los zifidos, pues no se acercan a las costas, no varan y no salen a respirar con tanta frecuencia. Además, una vez muertos no flotan, por eso no son muy conocidos; la gente normalmente no los percibe o muchas veces no los identifica por ser muy semejantes a delfines. Los machos se diferencian por tener dos dientes muy particulares, que le sirven como atractivo sexual y para pelear. Las hembras, en cambio, tienen los dientes retenidos en las encías y no son visibles.

Ninguno utiliza sus dientes para masticar. Por ello, para digerir el alimento, tienen varios sacos estomacales (como las vacas). Los otros cetáceos hacen un corte o como mucho una compresión. Salvo la orca, el depredador tope que come pingüinos, focas y lobos; los demás se alimentan de pequeños peces, pulpos y calamares: Al no haber masticación, quizás los dientes van perdiendo funcionalidad.

Los dientes de algunas especies de zifidos se cruzan sobre la trompa reduciendo el uso de la boca a la función de succionar.

Es raro hallar al animal completo ya

que al morir se degradan o son comidos en el agua. Por el mismo peso, la cabeza y la cola se fragmentan y van al fondo.

Se han descrito 22 especies y van apareciendo nuevas cada tanto. Uno de los especiales de la colección es el zifo o delfín picudo de Hector (El primero fue hallado en Nueva Zelanda en 1866 por el notable cetólogo neozelandés James Hector, de allí su nombre). **Natalie Goodall encontró el tercero y el séptimo espécimen completo que hay en el mundo.**

El año pasado se encontraron ocho especies más. Los zifidos evolucionan todos los años y con el ADN se puede establecer si se trata de una misma especie o no. En esta isla encontramos nada más que ocho especies, algunas más comunes que otras. De la especie de Cuvier o *Ziphius cavirostris* en el museo hay expuesto un macho. El macho tiene la gran cavidad sobre su rostro, donde se aloja el característico "melón".

Los zifidos tienen la particularidad de tener mucha densidad ósea en el rostro, para dar fuerza y firmeza a la trompa de los machos durante las peleas.

Es el hueso más denso del reino animal. Según recientes mediciones de densitometría ósea, desplazó al fémur del rinoceronte.

Hay más especies asombrosas y extrañas que sólo podrás conocer sumergiendo muy hondo en el mar o visitando el Museo Acatushún en la Estancia Harberton, Tierra del Fuego. •

## Natalie y las marsopas



Tommy Goodall, compañero de vida de Natalie cuenta que cierta vez vinieron unos cetólogos y Natalie les mencionó que tenía un cráneo y no sabía a qué animal pertenecía. Uno de ellos le dijo "nunca he tenido uno de estos en mis manos". Se referían a las marsopas, solo había dos esqueletos completos en el Museo Británico y seis en el Museo de Buenos Aires, mientras Natalie tenía 23 aquí sin saber que eran de marsopas.

Natalie estudio Biología, Arte y Educación, ella como bióloga conocía lo que era un cetáceo y sabía que un delfín tiene dientes puntiagudos, pero este espécimen (marsopa) le llamaba la atención porque tenía dientes redondeados. Natalie recolectó los primeros especímenes en la década del sesenta, y desde entonces ha participado activamente de la evolución de la cetología, haciendo aportes al conocimiento científico mundial en esta especialidad. Escribió más de ciento veinte publicaciones y fue consultada por los centros científicos más importantes. La posibilidad de contar con animales frescos y en cantidad, dotó a Natalie de una gran credibilidad en el universo científico mundial. Las marsopas son abundantes en el mar pero al parecer resultan sabrosas cuando mueren; por eso, son comidas rápidamente por otros animales y nunca llegan a tierra. Son chiquitas, se las lleva la marea, y es difícil encontrar especímenes completos. El museo cuenta hoy con cuatrocientos ejemplares, lo que la convierte en la colección más importante del mundo. Dice Abby que así decidió Natalie que era más interesante juntar huesos raros que plantitas. Natalie decía que para ella era más aburrido dedicarse a la flora, porque no tiene más que recolectarla, prensarla y describirla, en cambio encontrar un cetáceo tiene cuestiones anatómicas, hipótesis de muerte y otras motivaciones más fascinantes. •



Dibujos: Cary





### Presas fáciles

El lobo marino sudamericano (*Otaria flavescens*, anteriormente clasificado como *Otaria byronia*) es un mamífero pinnípedo. Los nativos se alimentaban de su carne y grasa y usaban su piel, tendones, huesos, vejigas, tripas y esófagos para todo tipo de manufacturas. Los europeos los cazaban para hacer aceite.

Por torpes y confundidos, eran fáciles de matar en tierra: bastaban garrotes, piedras o lanzas. El uso popular de la palabra *otario* en el lunfardo argentino hace referencia al individuo de pocas luces del que se puede sacar provecho sin que este lo advierta o se defienda. •

### Mano a mano (fragmentos)

*How sos toda una bacana,  
la vida te rie y canta  
Los morlacos del otario  
los tirás a la marchanta  
como juega el gato maula  
con el misero ratón (...)*

*(...) Los favores recibidos  
creo habérvelos pagado  
y, si alguna deuda chica*

*sin querer se me ha olvidado  
en la cuenta del otario  
que tenés se la cargás.  
(Celedonio Flores 1920)*

*Tango popularizado por Carlos Gardel, quien es autor de la música junto a José Pazzano*



*Otro tango que lo tiene por protagonista es "Otario que andás pensando", de Julio Sosa (1931)*

NO TODO LO QUE SE PUBLICA EN LA WEB ES FRUTO DEL CONOCIMIENTO

## Los riesgos de la sobreoferta informativa

La tan celebrada "era de las comunicaciones" por la que estamos transitando ofrece un acceso inmediato y sin exigencias al conocimiento, dicen. Uno está tirado en el living de su casa, a un "clic"

de distancia de cualquier información que desee o necesite. Google y Wikipedia están siempre listos para ofrecerle en segundos una estantería repleta de ofertas para satisfacer cualquier inquietud

intelectual o cultural. Pero, enfrentarse a una catarata de opciones informativas desreguladas, presentadas en formatos atractivos y de aparente seriedad, puede resultar peor que hallarse frente al vacío.

### Pasa hasta en las mejores familias

La foto que ilustra la nota de este posteo muestra a una familia de nativos fueguinos. Aquí el imperativo estético del editor, la premura, tal vez la "ilusión de conocimiento" o el menoscabo intelectual a los lectores, se impusieron por sobre el imprescindible chequeo que exige una publicación seria. La fotografía en cuestión fue realizada por Martín Gusinde en 1920 a la familia de Inxioi, de la etnia selknam (ona), no yagán (yámana). •





El varamiento, socializador fundamental de yámanas y alakalufes

# La "industria" de la ballena en comunidades canoeras fueguinas

Investigación y color: Cary Soto. Dibujos: Hector Nolasco. Fuentes: "Vida material y social de los yámanas", de O'Connor y Pizarro. "Los indios del extremo sur" de Thomas Bridges. "El último cónsul de la tierra" de Lucas Bolognani. "Memoria y Ocho" de Daniel Azeite. "Pinturas corporales en el 15 de marzo" de Oscar Frenk. Colaboración: Andrea Mella (Coboc), Alejandra "Agu" González (Museo Antropológico) y Carlos Pedro Ven.

**Cuñas para descortezar:** Se usaban en la confección de canoas para quitar la corteza de los guindos altos evitando dañarlas. Según Carlos Vairo se harían de costillas porque: son huesos fáciles de trabajar, por su curvatura natural y relativa flexibilidad si se la compara con los huesos de la mandíbula, demasiado rectos, duros y con bordes más agudos.

**Cooperación:** En los fiordos de Onachaga (canal Beagle) se producían varamientos naturales. Las ballenas inmovilizadas eran rematadas con arpones y amarradas grupalmente a la playa mediante cuerdas, para evitar que la suba de la marea las desencallara favoreciendo su escape.

**Costura y ataduras de los palos estructurales y las cortezas**  
Las correas eran preferentemente de tendones de focas, lobos o guanacos. Carlos Vairo afirma que las **barbas de ballena trenzadas** producen un cordel de gran flexibilidad, firmeza y estabilidad, ideal para coser los paneles de corteza entre sí y para fijarlos a la estructura, por su menor incidencia en la rotura de los ojos.

**Agujas y punzones** se elaboraban con huesos de pinnípedos, de aves y de pequeños mamíferos.

**Caracoles:** se usaban como recipientes para calentar y beber el aceite.

**Protección corporal**  
El aceite obtenido de la grasa de ballena o de lobo marino, se utilizaba en forma constante, presumiblemente como protección contra el frío, la lluvia y la nieve. Esto producía un olor característico, poco tolerable para los extraños.

**Pinturas corporales**  
Los pigmentos, de origen animal vegetal o mineral (color rojo, blanco o negro) se mezclaban con la grasa formando una pasta que se aplicaba manualmente, con fines decorativos o rituales.

**Peines:** se confeccionaban con barbas de ballena, cortando los filamentos en forma intercalada.

El aceite se almacenaba en tripas, vejigas o esófagos de focas o lobos marinos. (Si es que los niños no los inflaban antes para hacer pelotas).

**Arpones**  
Las mandíbulas eran los huesos predilectos para la confección de las puntas grandes. También se usaban costillas.

**Ataduras:** eran por lo general de cuero de focas o lobos marinos. También se usaban cuerdas hechas con fibras de tendones de ballena trenzadas.

El aceite se consumía bebiéndolo directamente.

**Canastos y Baldes** eran cosidos con barbas de ballena

**Mango:** se usaban cuñas de costilla de ballena para desbastar la madera, que luego era raspada con valvas y alisada con piedras.





Los canoeros de la Isla grande de Tierra del Fuego le deben en gran medida su permanencia y desarrollo eficaz a la accidentada geografía del litoral marítimo y a las drásticas oscilaciones de sus mareas. Los varamientos de cetáceos son un efecto de esas condiciones climáticas y topográficas y explican los más de 6.000 años de presencia humana en estas regiones inhóspitas. La ballena tiene una importancia central en la vida de estas comunidades, pues determinó su vida material y social, es decir, su nomadismo, su industria, sus costumbres y sus ritos.

**Reparto:** una vez muerto el animal, comenzaba el desposte, encabezado por un especialista experimentado y respetado por toda la comunidad. Él se ocupaba de organizar el corte y la distribución.

A todos les tocaba una cantidad proporcional de carne y demás productos.

**Dieta variada**

La ballena convocaba también a aves y peces, que cegados por el festín, terminaban siendo parte del menú de los hombres.

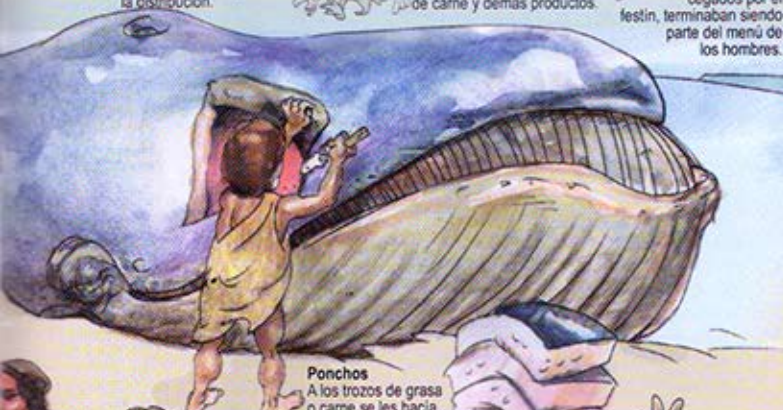
**Tripas y tendones para confeccionar correas**

**Masticación y trenzado**

Tanto las tripas como los tendones de las ballenas eran masticados para separar las fibras que luego serían convertidas en hilos. Estos, al ser trenzados aumentan la resistencia y la flexibilidad. Sus utilidades eran múltiples. Algunas funciones: enmangar valvas afiladas en cuchillos, raspadores y espátulas. Confección de arcos, redes para peces y trampas para aves.

**Indumentaria, coquetería y rituales**

Los hilos obtenidos de las barbas de ballena eran utilizados para sujetar las vinchas emplumadas de los chamanes durante las ceremonias. También para enhebrar huesos o valvas en collares y otros colgantes (a los que eran muy afectos los ymanas) y para sujetar los cubresexos de las mujeres.



**Ponchos**

A los trozos de grasa o carne se les hacía una perforación por donde se pasaba la cabeza, lo que facilitaba la carga y liberaba las manos.

La carne de los cetáceos en contacto con el oxígeno se ennegrece y su sabor se afea. Esto es por acción de la mioglobina, sustancia que actúa como una reserva de oxígeno en los músculos, favoreciendo las largas y profundas inmersiones.

**Conservación**

El tocino y la carne excedentes eran sumergidos en agua de turbales para evitar el contacto con el oxígeno. Les ponían unas piedras encima para que no les llevara la corriente. Permanecían allí por meses sin borromperse.

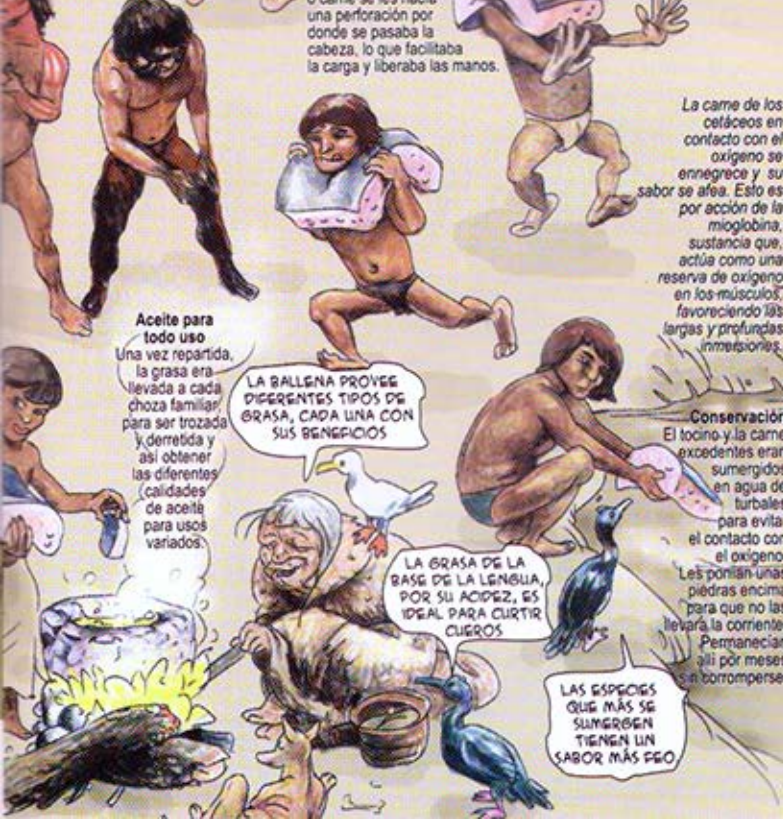
**Aceite para todo uso**

Una vez repartida, la grasa era llevada a cada choza familiar, para ser trozada y derretida y así obtener las diferentes calidades de aceite para usos variados.

LA BALLENA PROVEE DIFERENTES TIPOS DE GRASA, CADA UNA CON SUS BENEFICIOS

LA GRASA DE LA BASE DE LA LENGUA, POR SU ACIDEZ, ES IDEAL PARA CURTIR CUEROS

LAS ESPECIES QUE MÁS SE SUMERGEN TIENEN UN SABOR MÁS PEO



**Huesos para cuñas usadas en corte de troncos y confección de remos y mangos de arpones**

**Hendidura**

Se practicaba una hendidura por fricción con un cuchillo de valva afilada atada con hilo de tendones de ballena a un mango de piedra.

**PerCUSión**

Se introducía mediante golpes, una dura cuña de hueso de mandíbula de ballena.

**Rajadura**

Se rajaba el tronco en sentido de la veta hasta partirlo en dos.

**La operación se repetía hasta obtener el espesor buscado**



Las ballenas habían sido una de las principales fuentes de alimentación y abrigo para los canoeros. Entre 1790 y 1829 la matanza de ballenas y lobos marinos efectuada por europeos y norteamericanos fue devastadora. Desde entonces, los ymanas y los abalalafes perdieron su principal fuente de alimento y tuvieron que recurrir a otros productos de menor valor energético.



# Cetáceos entre los Selknam

Los selknam ocupaban casi toda la superficie precordillerana de Tierra del Fuego, a excepción del extremo suroriental de la península Mitre, habitado por los Haush. El sector suroccidental de la Isla Grande, conformado por fiordos y altas montañas era territorio de los yámanas y alakalufes.

Los selknam del norte poblaban las extensas estepas septentrionales, desde el estrecho de Magallanes hasta el límite natural del Río Grande, mientras que los selknam del sur habitaban desde el bosque meridional hasta la costa norte del canal Beagle.

Naturalmente, la topografía y la naturaleza de cada región produjeron respuestas culturales, alimentarias y tecnológicas específicas y diferentes. No obstante, existían entre los distintos grupos selknam pautas de convivencia comunes respetadas por todos, lo que garantizaba una convivencia pacífica y promovía el intercambio de bienes.

Los selknam del norte se dedicaban preferentemente a la caza del guanaco. Complementaban su dieta con el consumo de coruros, aves, zorros, algunos frutos silvestres y productos de recolección marina y peces. Los selknam del sur cazaban el guanaco en forma aún más abundante y completaban su alimentación con aves, zorros y variados productos del litoral marino.

Un histórico lugar común consiste en definir a los selknam como cazadores-

recolectores cuya supervivencia estaría vinculada de forma excluyente a los recursos terrestres y que poco interés prestaban a los marítimos. Esta afirmación se apoya en el hecho de que no hayan desarrollado tecnologías de navegación. Basta recorrer la costa oriental de la isla para advertir la inutilidad de intentar algún tipo de navegación allí, dadas la extensísima longitud de sus playas rocosas y las abruptas variaciones de las mareas, causantes, además, de los celebrados varamientos de cetáceos.

Lo cierto es que tanto los onas del norte como los del sur aprovechaban estos eventos, que se producían regularmente en todo el territorio costero. Desde el Estrecho de Magallanes hasta península

Mitre, las mareas producen oscilaciones de más de 6 metros de altura en cuestión de horas y provocan que los cetáceos dormidos, al despertar, sean sorprendidos en playas que se extienden por hasta 9 kilómetros, con la imposibilidad de nadar o sobrevivir hasta la próxima suba de nivel. Desde la estepa se pueden advertir con claridad los remolinos de aves carroñeras anunciando los varamientos, como una invitación natural al festín.

Estos episodios representaban la ocasión de aprovisionarse de grandes cantidades de alimento y flexibilizaban las pautas de organización social y del sistema territorial selknam y favorecían la concentración en grandes campamentos que, llegando a durar meses y hasta un año, eran aprovechados para realizar todo tipo de intercambios, relacionarse sentimentalmente, celebrar bodas, competencias y rituales (como el Hain), por lo que constituían un componente central de esa cultura. •



**Selknam**

**Yámana**

- El interés central por el consumo de grasa y carne de ballena
- Almacenamiento de carne y grasa en agua de turbales para su conservación
- El uso de la ballena en la simbología y ritos
- La socialización en torno a los varamientos
- La utilización integral de los insumos: tendones, barbas, huesos, etc., aunque los yámanas lo hacían más intensivamente

- Eran solamente carroñeros. Solo aprovechaban los varamientos. No usaban canoas. No cazaban cetáceos. Se especializaron en la caza con arco en tierra, especialmente guanacos
- Eran carroñeros y cazadores. Desarrollaron tecnologías y estrategias para apoderarse de cetáceos menores. Uso de canoas. Uso de arpones especializados contra ballenas heridas o exhaustas. Arrastraban con correas los cuerpos hasta las playas, alejándolos de las mareas que pudieran desencallarlos.

Características del hombre selknam  
 Altura promedio 1,80  
 Piernas fuertes  
 Formidos, veloces y resistentes a los cambios

Características del hombre yámana  
 Altura promedio 1,55  
 Piernas débiles  
 Delgados y livianos.  
 Torpes en tierra  
 Hábiles en el mar.





## Los chamanes y sus ballenas envenenadas

**M**artin Gusinde registró dos versiones de un mito vinculado a la ballena y a la capacidad que tenían los hechiceros (*Xon*) para manipular a este animal mediante sus poderes, con propósitos vengativos.

El testimonio del selknam Antonio Toin se refiere a la venganza de Elankáiyink para vengar la ofensa sufrida por su hijo, rechazado por los familiares de una muchacha a la que pretendía como esposa. Elankáiyink, poderoso *Xon*, dirige una gran ballena hacia el norte para que vare en una playa y sirva de alimento a los ofensores. El cuerpo del animal estaba dotado de un maleficio mortífero. Los familiares de la muchacha disfrutaron de la carne y de la grasa, pero después de comer empezaron a sentir los síntomas del maleficio. Los trozos consumidos del animal comenzaron a moverse, a saltar y a golpear a la gente hasta matarla. Todas las porciones de grasa regresaron a la ballena. El enorme animal se recompuso completamente, se arrastró hasta el mar y regresó al lugar donde vivía el viejo Elankáiyink. Ventura Tenesk relata una versión similar del mismo mito, pero con mayores detalles (Gusinde 1982: 617-

622). En este caso Hacamses es el padre vencedor. Con el poder de su Wáiyuwen hace varar una ballena y de esta esta hace otra más pequeña, Kwáke, dotada de un gran poder mortífero.

En el relato, el *Xon* vara a la ballena en una playa cercana a Río Grande, luego la conduce a la playa de San Sebastián y finalmente la hace varar en una playa situada más al norte, donde se encontraba el grupo de los ofensores.

En ambas versiones hay referencias al agrado y expectación que sentían los selknam por el abundante consumo de grasa y carne de ballena en el lugar donde varaba y a la práctica de almacenar grandes trozos de grasa en los turbales para un consumo posterior. Este dato del mundo mitológico es de particular importancia si se considera que los selknam, en sus prácticas alimentarias más habituales no almacenaban alimentos y, por el contrario, se caracterizaban por el consumo inmediato o en un corto plazo de días, de los principales recursos. \*

Fuente: Las ballenas en el mundo selknam; un enfoque desde la arqueología y otras disciplinas, en el norte de Tierra del Fuego. Convenio FONDECYT, Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (Museo de Historia Natural de Concepción) y Universidad de Magallanes (Instituto de la Patagonia).



## EL Chancho colorado

El escocés Alexander McLennan llegó a Tierra del Fuego en 1895 para administrar la estancia Primera Argentina del estanciero José Menéndez, con quien se congració por su pragmatismo y eficacia a la hora de tratar el problema aborigen: "Mejor meterles bala", y así lo hizo. Su célebre puntería con el rifle no mermaba ni bajo los efectos de grandes ingestas de alcohol. Desde su llegada lideró un sangriento exterminio de los selknam que vivían en tierras de sus patrones.

Alexander McLennan invitó a una tribu selknam a un banquete para sellar un acuerdo de paz. Durante el banquete, McLennan sirvió grandes cantidades de vino. Al comprobar que la mayoría de los indígenas se habían embriagado, en especial los hombres, McLennan se alejó del lugar y ordenó a sus ayudantes, apostados en las colinas, abrir fuego contra toda la tribu.

Monseñor Fagnano lo describe de la siguiente manera: "(El Chancho colorado) ganó en un año, en premios por tan macabro sport, la suma de 412 esterlinas, lo que quiere decir que en un año había muerto 412 indios. Esta deplorable hazaña fue festejada con champagne, en medio de una inefable orgía, por algunos miembros de la compañía que brindaron por la prosperidad de la 'Esplotadora' i por la salud del brillante tirador..." Hasta ahora, sólo se ha contado algo parecido de cantabales! \*

LA BALLENA ENVENENADA EN LA VIDA REAL

## El envenenamiento de Spring Hill

**H**acia fines del siglo XIX la Isla Grande de Tierra del Fuego concitó el interés de poderosas compañías ganaderas. La introducción de las estancias ovejeras creó fuertes discordias entre los nativos y los colonos (británicos, argentinos y chilenos). Este conflicto llegó a adquirir ribetes de guerra de exterminio.

Aventureros, buscadores de oro y ganaderos se sumaban a la puja territorial descontrolada en la que los selknam constituían un obstáculo a sus aspiraciones. Las grandes compañías ovejeras llegaron a pagar una libra esterlina por cada selknam muerto, lo que se acreditaba presentando manos u orejas de las víctimas y, más tarde, una libra por testículos y senos (como una forma de garantizar, al menos, la no descendencia) y media libra por cada oreja de niño. Esta macabra oferta convocó el interés de asesinos profesionales que utilizaron sistemas de

matanzas masivas para incrementar sus ganancias con el menor esfuerzo. Quizá el mayor ejemplo de estas atrocidades lo constituyó la masacre por envenenamiento de Spring Hill, ocurrida en un año indeterminado de la primera década del siglo XX, probablemente en 1910.

*«En cierta ocasión y en un punto de Tierra del Fuego, que se denomina Spring Hill quedó varada una ballena. No se sabe si la marea la arrastró o si fue llevada de propósito. Lo cierto del caso es que fue vista primero por los perseguidores de indios y manipulada por ellos con toda clase de venenos. Descubierta la ballena por varias tribus de onas, y golosos como son éstos de la grasa del cetáceo, se dieron el gran banquete y allí quedó el tendal de muertos, como si se hubiera librado una gran batalla; se calculan en unos quinientos o más, fue un día de "caza máxima".» (\*1).*

(\*1) Borro, José María, *La Patagonia trágica* (2.ª edición), Argentina: Zagier & Urutú, pp. 21-22.



# Similitudes entre los pueblos más extremos del mundo

Hace frío. Mucho. Hay nieve en cantidades. Hay quienes lo llaman "el país de las sombras largas". Es uno de los lugares más próximos al polo. No, no es Tierra del Fuego. Es Nunavut. Y está ubicado en el otro extremo del globo.

• Por Luz Scarpatti

**T**ierra del Fuego y Nunavut ¿tienen puntos de comparación? Es una pregunta difícil, porque la población originaria fueguina ha sido prácticamente diezmada por los europeos, y solo unos pocos descendientes sobreviven en estas tierras, mientras que Nunavut, el mayor y más reciente de los Territorios Autónomos de Canadá, es regido por un fuerte liderazgo inuit.

Fundado en 1999 y situado al nordes-



te del país, tiene una superficie de 2.093.190 km<sup>2</sup> (el doble de Tierra de Fuego). Su población es de 31.000 habitantes, distribuidos en 26 comunidades, con la menor densidad del Canadá. Aproximadamente el 40% de la población tiene menos de 15 años de edad.

Desde el punto de vista de su desarrollo

Madre inuit (esquimal)



económico y social, se reconocen importantes problemas, tales como el desempleo, la falta de vivienda, el alcoholismo y el suicidio. Una de las causas de desempleos que en el mercado de trabajo en la región se requiere hablar el inglés y el francés, y la población prefiere su propio idioma, el inuktitut. Salvo la delincuencia y el desempleo, los demás indicadores negativos tienen proporciones similares a las de la población actual de Tierra del Fuego. Aquí, la cultura originaria se recupera por fragmentos y reconstrucciones de algunos historiadores y divulgadores. Las costumbres de los primigenios habitantes son percibidas como fragmentos inertes del pasado y no como parte de un proceso dinámico de sincretismo cultural. Una diferencia notable es que en Nunavut, el 85% de las personas es de origen inuit, mientras que en Tierra del Fuego el porcentaje de habitantes de pueblos originarios es prácticamente insignificante.

En el 2011, funcionarios de del área de Salud de Tierra del Fuego y del Ministerio

de Salud de la Nación, participaron de un intercambio con sus pares del territorio de Nunavut, en el marco de un proyecto de Cooperación financiado por la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS) y Health Canada, cartera sanitaria canadiense.

La comitiva que viajó a Nunavut estaba integrada por la ministra de salud de ese momento, María Grieco, la secretaria de salud Comunitaria, Nora Guastini, la directora de epidemiología, Virna Almeida y la coordinadora del Programa de Abordaje Territorial del Ministerio de Salud de la Nación, Andrea Carbone.

## Una historia similar, con un final diferente

La historia de los inuit no difiere demasiado de la de otros pueblos originarios. El Ártico ha sido su territorio por más de 10 mil años. Fueron nómades hasta hace un poco más de 50 años cuando se los forzó a abandonar los campamentos y el territorio para mudarse a las ciudades y vivir



## El orgullo cultural y la vuelta a la salud

El tipo de alimentación que viene aparejado al progreso, produjo un significativo deterioro en la salud de la población inuit que había subsistido por milenios con una dieta eficaz, enteramente dependiente del entorno inmediato, ajena a los imperativos ambientalistas y a los procesos especulativos de la industria alimentaria moderna.





El estado, con fuerte acompañamiento de los medios, comenzó a impulsar el consumo de comida local ancestral (country food), es decir, ballenas, lobos marinos, pescados y caribúes. Existen intensas campañas para recuperar la salud de la población a partir de revalorizar su cultura, recuperando además los deportes y prácticas recreativas propias de las tradiciones de los inuit.

For good health, choose low-fat foods and cooking methods.



For good health, enjoy activity as part of your everyday

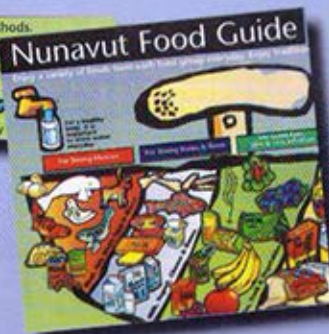
en comunidades. Les fueron impuestas costumbres occidentales, que golpearon fuertemente su cultura y su organización social: el trabajo asalariado, la escolarización obligatoria de los niños, el abandono forzado del idioma original, el reemplazo de la justicia inuit tradicional por el sistema de justicia canadiense, un nuevo tipo de vivienda (precaria e inadecuada) y un gobierno ajeno a su idiosincrasia. Esta traumática aculturación tuvo un claro impacto sobre la salud de la comunidad y originó la resistencia que abrió el camino hacia la autonomía territorial, finalmente lograda en 1999. Allí comenzó un proceso de reconciliación con su cultura ancestral orientada a poner en valor sus tradiciones, sus ritos, sus formas de organización social, su alimentación y su lengua.

La doctora Grieco pudo comprobar que las actuales autoridades de Nunavut estaban fuertemente comprometidas en revertir esta tendencia, poniendo como eje la revalorización de la cultura y las tradiciones inuit.

Con la recuperación y respeto por las prácticas tradicionales de pesca y caza para consumo, la figura del hombre inuit y la cultura ancestral recuperan con orgullo un rol respetable en la comunidad, contribuyendo entre otras cosas a valorizar el ejercicio físico y la vida en la naturaleza.

#### Problemas compartidos

Cuenta María Grieco: "Fue muy amplia la agenda sanitaria abordada en Nunavut.



Discutimos acerca del déficit de vitamina D en latitudes extremas, lactancia materna, nutrición infantil, seguridad alimentaria, programas de bienestar, comunidades saludables, programas de formación de enfermería y políticas de recursos humanos. Conocimos las altas tasas de alcoholismo, tabaquismo y suicidio, sobre todo en varones jóvenes que tuvieron que abandonar el rol social de cazador de sus ancestros y asumir los nuevos paradigmas. La provincia de Tierra del Fuego se encuentra entre las primeras del país con problemáticas de consumo.

Concordaron las dos ministras revertir esto "no sería posible sin la fuerte decisión política y el involucramiento de los principales actores: las propias comunidades." •

Madre selknam (ora)



OTROS INTERCAMBIOS

## Encuentro entre los museos polares



Carlos Vairo en el encuentro de Museos polares realizado en Oslo en octubre de 2016

Nunavut también está presente en la red de Museos polares

Un caso reciente de cooperación entre los polos, lo constituye la Red de Museos Polares, una iniciativa que se inició en el mes de octubre de 2016, para fortalecer y difundir el conocimiento de la historia polar, la ciencia y la exploración.

Los objetivos de la Red de Museos Polares son: fomentar una mayor colaboración internacional entre los museos polares; fortalecer la competencia a través del intercambio de información, reuniones y el intercambio temporal de personal; cooperar en exposiciones, investigación, extensión/aprendizaje, documentación y conservación; promover el intercambio de saberes e ideas entre los socios y difundir el conocimiento y la conciencia y aumentar el interés sobre las regiones polares, su pasado, presente y futuro.

Por Sud América participa el Museo Antártico de Ushuaia José María Sobral, que es parte del Museo Marítimo de Ushuaia, cuyo representante, el Licenciado Carlos Pedro Vairo, estuvo en la conferencia inaugural entre el 21 y 23 de octubre de 2016.

En la Red están representados cinco continentes. La misma surge para preservar el acervo existente en los polos y regiones subpolares; en el Norte todos los pueblos de Alaska, Canadá, Escandinavia y Rusia. Por su parte, en la Antártida los restos de bases y buques balleneros se pusieron en valor, pasando de ser "cosas viejas y abandonadas" a material de estudio histórico (Heritage/Patrimonio), el cual debe ser conservado por Museos. Así es que los institutos de Investigación de temas Antárticos y Árticos han pedido a los museos que se integren a sus asociaciones para aportar elementos de investigación a las ciencias humanas.

El Museo Antártico de Ushuaia participa con sus exploraciones en la Antártida y con diversas iniciativas en la ciudad, como son: la réplica con escala 1/1 del Faro del Fin del Mundo (icono de los primeros viajes hacia el continente blanco), que se encuentra en el Museo del Presidio y tiene restos del original); los estudios sobre los balleneros antárticos de comienzos de siglo o sobre los cazadores de lobos en las islas Livingstone y 25 de Mayo (Rey Jorge), Shetland del Sur, etc.; los trabajos realizados en la Península Antártica entre 1994 y 2007 con el Ice Lady Patagonia y otras embarcaciones; o las colaboraciones con los museos de Isla Laurie en las Orcadas del Sur, Cerro Nevado y Base Esperanza. •



Adaptado de una leyenda Selknam

# KOKPOMEK, EL CANTOR

GUIÓN, DIBUJOS Y COLOR OMAR  
HIRSIG CON FEDERICO RODRIGUEZ

KOKPOMEK ERA UN HUMILDE XO' ON  
DEL SUR, QUE SIEMPRE ESTABA  
DISPUERTO A AYUDAR A SU CLAN...



ERA FAMOSO EL CANTO DE AVE  
DEL HECHICERO. ANTES DE ÉL,  
NADIE CANTABA ENTRE LOS  
SELK'NAM, HACÍA MILAGROS  
CON SU VOZ.



ESA TARDE SE COLOCÓ  
EN LAS COSTAS Y SE PUSO  
A CONTEMPLAR EL MAR.

Y CUANDO DISTINGUIÓ  
UNA BALLENA,  
COMENZÓ A CANTAR.



REPITIÓ SIN CESAR SU MELODÍA POR  
LOS CAMINOS DEL VIENTO, HASTA  
LLEGAR A OÍDOS DE LA BALLENA.



¡AQUÍ TIENEN COMIDA  
PARA UN AÑO!  
¡INVITEN A  
TODOS LOS CLANES!









FUEGO

ARTISTAS DE ACA

TANU TAMBIÉN REPRESENTA A UNA PEQUEÑA  
BALLENA FEMENINA (OCHEN) DEL CIELO DEL  
NORTE, PORQUE EN LOS TIEMPOS HOOWIN, DEL  
HAIN FEMENINO, LA MUJER QUE PERSONIFICABA  
A TANU SE TRANSFORMÓ EN BALLENA  
(CHAPMAN 1986: 194).

KORA es un diseñador  
visual e ilustrador  
que se centra en  
la producción de  
imágenes a partir del  
3D, procesamiento que  
involucra conceptos  
de la naturaleza  
tales como la física,  
la geometría, y la  
luz, también le gusta  
producir ilustración 2d  
inspirado en estéticas  
como el low-poly, el  
kawaii y el lowbrow,  
entre otras.

